

***Tell Them From Me* student survey:**

Information and consent form for parents and carers

***Tell Them From Me* опрос учащихся:**

Информация и бланк согласия для родителей и опекунов

Уважаемые родители и опекуны!

В этой четверти наша школа принимает участие в опросе учащихся *Tell Them From Me* (*Передайте им от меня*). Этот опрос предоставит нам ценную информацию о том, что наши учащиеся думают о школьной жизни, о том, насколько они вовлечены в деятельность школы, и о различных способах, посредством которых с ними взаимодействуют учителя.

Опрос проводится независимой исследовательской компанией The Learning Bar, специализирующейся на проведении опросов в школах.

Помимо того, что опрос дает школе возможность получить обратную связь от наших учеников, он преследует и более масштабную задачу. Он, при посредстве Centre for Education Statistics and Evaluation, обеспечивает Department of Education сведениями о благополучии учеников, их вовлеченности в учебный процесс и эффективных методах преподавания, что позволяет постоянно совершенствовать работу школ. Для этого используются данные, полученные от учащихся со всего штата НЮУ и не позволяющие идентифицировать личность отвечающих на вопросы.

Данный опрос является **конфиденциальным**, и сотрудники школ **не** смогут установить личность конкретных учащихся по их ответам.

Для обеспечения конфиденциальности учащимся, принимающим участие в опросе, будут выданы уникальные имя пользователя и пароль. В случае, если на вопрос ответит менее пяти учащихся, результаты не будут включены в отчет. Вся информация будет обрабатываться в соответствии с действующим законодательством о конфиденциальности. Личная информация учащихся **не будет** раскрыта департаментом никаким иным лицам или органам, иначе как в случаях, предусмотренных законом. Личные данные учащихся не будут указываться в каких бы то ни было публикациях.

Опрос проходит в режиме онлайн, занимает от 15 до 30 минут и проводится в школе в учебное время. Мы получим отчет о результатах опроса, проведенного в нашей школе, вскоре после того, как учащиеся заполнят опросник.

Участие в опросе является **добровольным**. Если какие-либо вопросы вызывают у вашего ребенка дискомфорт, он может пропустить этот вопрос или в любой момент прекратить участие в опросе.

Если вы **не желаете, чтобы ваш/и ребенок/дети участвовал/и** в опросе, пожалуйста, заполните нижеприлагающийся бланк и верните его в школу к следующей дате

Более подробная информация об опросе и исследовании доступна на английском языке по адресу education.nsw.gov.au/ttfm

Директор

Tell Them From Me Student Survey non-consent form
Tell Them From Me Опрос учащихся. Бланк отказа от участия

Если вы **не желаете**, чтобы ваш ребенок участвовал в опросе, пожалуйста, заполните этот бланк и верните его в школу к следующей дате

Я НЕ даю согласия на участие моего ребенка/детей в опросе учащихся **«Передайте им от меня»**

Имя и фамилия учащегося 1

Класс учащегося 1

Имя и фамилия учащегося 2

Класс учащегося 2

Имя и фамилия учащегося 3

Класс учащегося 3

Имя и фамилия учащегося 4

Класс учащегося 4

Имя и фамилия родителя/опекуна

Подпись родителя/опекуна

Дата